



2^a EDIZIONE

~~Telari 615.208
Motori 615.202~~

SERIE 415

C A T A L O G O P A R T I D I R I C A M B I O

CATALOGUE DE PIÈCES DÉTACHÉES

SPARE PARTS CATALOGUE

ERSATZTEILKATALOG

CATÁLOGO DE PIEZAS DE REPUESTO

FIAT DIVISIONE MECCANIZZAZIONE AGRICOLA

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

CÓMO SE MANEJA EL CATÁLOGO

1 - Normas generales

Para buscar las piezas de repuesto ilustradas y reseñadas en el catálogo, hay que:

- conocer el número de código del tractor que interesa, el que la figura en la **lista de modelos** (*papel naranja*);
- conocer la validez de los subgrupos de los modelos deduciéndola de la tabla « **Validez de los subgrupos** » (pág. 15).

2 - Láminas (subgrupos A0.01 a Z1.01, en las páginas inferiores)

Representan las piezas de recambio de cada subgrupo. Al pie de cada hoja, tenemos: *en la parte derecha*, el número del subgrupo y el número de la hoja (*eventual*); *en el centro*, la denominación del subgrupo, y *en la parte izquierda* las indicaciones del modelo indicado en la portada.

Cada una de las piezas de recambio representadas llevan el número de pedido acompañado de todas las indicaciones (*modificaciones, códigos, etc.*) que generalmente son suficientes para reconocer las mismas piezas en las láminas.

Notaciones y abreviaturas usadas en las láminas:

- 569948 = pieza de suministro normal
- 582689-552403 = piezas de suministro alternativo
- 587205 (05) = pieza propia del modelo 05
- 565065 0,5 = pieza de 0,5 mm de grueso.
- 893295 = conjunto
- 564648 A3.02 = conjunto cuyo des piezo se ilustra en el Sgr. A3.02
- C 951 567390 = pieza anterior a la modificación 951 (*de la que se suministran aún recambios*)
- C 957 568715 = pieza anterior a la modificación 957 (*de la que no se dan más recambios*)
- D 951 587494 = pieza posterior a la modificación 951
- A3.01 = pieza ilustrada en el Sgr. A3.01
- 1, 2, etc. = véase el número de pedido en la propia tabla

- s = parte izquierda (°)
- d = parte derecha (°)
- ∅ ... = diámetro en mm



= de algunas piezas se suministran « Juegos », etc.

Validez de la lámina

se deduce de la tabla « **Validez de los subgrupos** » citada en el punto 1 b.

C 935 → aut. n. 076204

la lámina vale « hasta » el tractor con chasis núm. 076204, por efecto de la modificación 935

D 935 aut. n. 076205 →

la lámina vale « a partir del » tractor con chasis núm. 076205, por efecto de la modificación 935

3 - Listas de piezas de repuesto (antes de cada lámina)

Comprenden las piezas de repuesto de cada subgrupo ilustradas en las láminas y reseñadas según el **orden progresivo del núm. de pedido**.

Para comprender mejor las denominaciones de las piezas de repuesto es oportuno mirar las ilustraciones de las láminas.

Notaciones y abreviaturas usadas en la lista en lengua italiana:

- | | | | |
|-------------|---------------------------------|---|-----------------|
| Sgr. | = subgrupo | ant. | = anterior (°) |
| N., n., | = número | post. | = posterior (°) |
| compl. | = conjunto | sup. | = superior |
| sp. | = espesor, grueso | inf. | = inferior |
| s | = parte izquierda (°) | est. | = exterior |
| d | = parte derecha (°) | int. | = interior |
| R.M. | = marcha atrás | lat. | = lateral |
| rapp. | = reducción (relación) | centr. | = central |
| 1a, 2a, ... | = 1a., 2a., ... velocidades | | |
| m | = se suministra por metros | } en la columna « quant. » (= cantidad) | |
| S | = existencia de « Juegos » etc. | | |

4 - Tablas « Modificaciones y su incorporación »

Comprenden todas las modificaciones habidas en los tractores durante su fabricación, **cómo se incorporaron** (*y cuando se estime bien, la ilustración general de la modificación*) y las **normas para los recambios**.

(°) Respecto de la dirección de la marcha del tractor.

Notaciones y abreviaturas usadas en las tablas de modificaciones:

columna « **Modifiché** » (= modificaciones):

- C ... = modificación núm. ... (*para las piezas antiguas*)
- D ... = modificación núm. ... (*para las piezas nuevas*)

incorporación:

- aut. n. ... = « hasta » el tractor con chasis núm. ...
- mot. n. ... = « hasta » el motor con núm. ...
- aut. n. ... → = « a partir » del tractor con chasis núm. ...
- mot. n. ... → = « a partir » del motor con núm. ...
- IX 1964 = en el mes de septiembre de 1964

columna « **Sgr. interessati e Norme di ricambio** » (= subgrupos afectados por la modificación y normas para los recambios):

- C1.30 - C1.32 = subgrupos afectados por la modificación;
- (B.I.T. ...) = núm. del « Bollettino Informazioni Tecniche » (= *Boletín técnico*) en el que se da parte de la modificación habida.

normas para los recambios:

- ~~4055118~~ = D 2072 al agotarse las existencias de 4055118, colóquense todas las piezas D 2072
- ~~4055102~~ = 4089698 al agotarse las existencias de 4055102, colóquese 4089698
- ~~4076308~~ = 4086486 + 4092472 al agotarse las existencias de 4076308, colóquense 4086486 y 4092472
- ~~4066205~~ = 4082585 - (4074547 + 4074548) al agotarse las existencias de 4066205, colóquese 4082585 anulando 4074547 y 4074548

5 - Tablas.

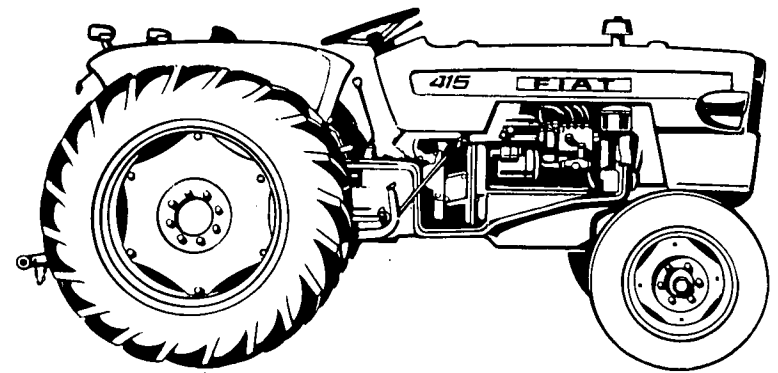
Se reseñan los datos referentes a piezas de recambio de rodamientos, etc.

6 - Nota para los Organismos FIAT

El catálogo se pondrá al día apuntando en las láminas junto a los detalles afectados, y en la lista en el asiento que corresponde de la columna « **modif.** » (= *modificaciones*), el número de las modificaciones de las que se irá dando parte en el « *Bollettino Informazioni Tecniche* » (B.I.T.).

<u>B</u>	<u>TRASMISSIONE</u>	<u>Transmission</u>	<u>Kraftübertragung</u>	<u>Power Train</u>	<u>Transmisión</u>
<u>B1</u>	<u>INNESTO</u>	<u>Embrayage</u>	<u>Kupplung</u>	<u>Clutch</u>	<u>Embrague</u>
B1.01	Comando disinnesto frizione	Commande de débrayage	Kupplungsbetätigung	Clutch Release Control	Sistema de embrague
B1.05	Frizione (B1.05,/1)	Embrayage	Kupplung	Clutch	Embrague
<u>B2</u>	<u>CAMBIO E RIDUTTORE</u>	<u>Boîte de vitesses et réducteur</u>	<u>Wechsel- und Untersetzungsgetriebe</u>	<u>Transmission and Reduction Gear</u>	<u>Cambio de velocidades y reductor</u>
B2.01	Corpo trattore, sca- tole e coperchi	Châssis-berceau, carters et couvercles	Schlepperrumpf und seine Deckel	Tractor Body, Casings and Covers	Cuerpo del tractor, cajas y tapas
B2.04	Ruotismi cambio di velocità	Engrenages de boîte de vitesses	Zahnräder und Wellen des Wechselgetriebes	Transmission Gears	Engranajes del cambio
B2.05	Ruotismi riduttore cambio (B2.05,/1,/2)	Engrenages de réduc- teur de vitesses	Räder und Wellen des Zusatzgetriebes	Reduction Gears	Engranajes del reduc- tor del cambio
B2.07	Comandi esterni cambio di velocità (B2.07,/1)	Commandes extérieures de boîte de vitesses	Äussere Getriebe- schaltung	Gearshift Outer Con- trols	Varillaje del cambio de velocidades
B2.10	Comandi interni cambio di velocità (B2.10,/1)	Commandes intérieures de boîte de vitesses	Innere Getriebeschal- tung	Gearshift Inner Controls	Barras del cambio de velocidades
B2.13	Comando riduttore cambio	Commande de réduc- teur de vitesses	Zusatzgetriebe- schaltungen	Reduction Gear Control	Mando del reductor del cambio
<u>B3</u>	<u>ALBERI E GIUNTI</u>	<u>Arbres et joints</u>	<u>Wellen und Gelenke</u>	<u>Shafts and Joints</u>	<u>Árboles y juntas</u>
B3.01	Trasmissione tra fri- zione e cambio	Transmission	Übertragungswelle	Propeller Shaft	Árbol de transmisión

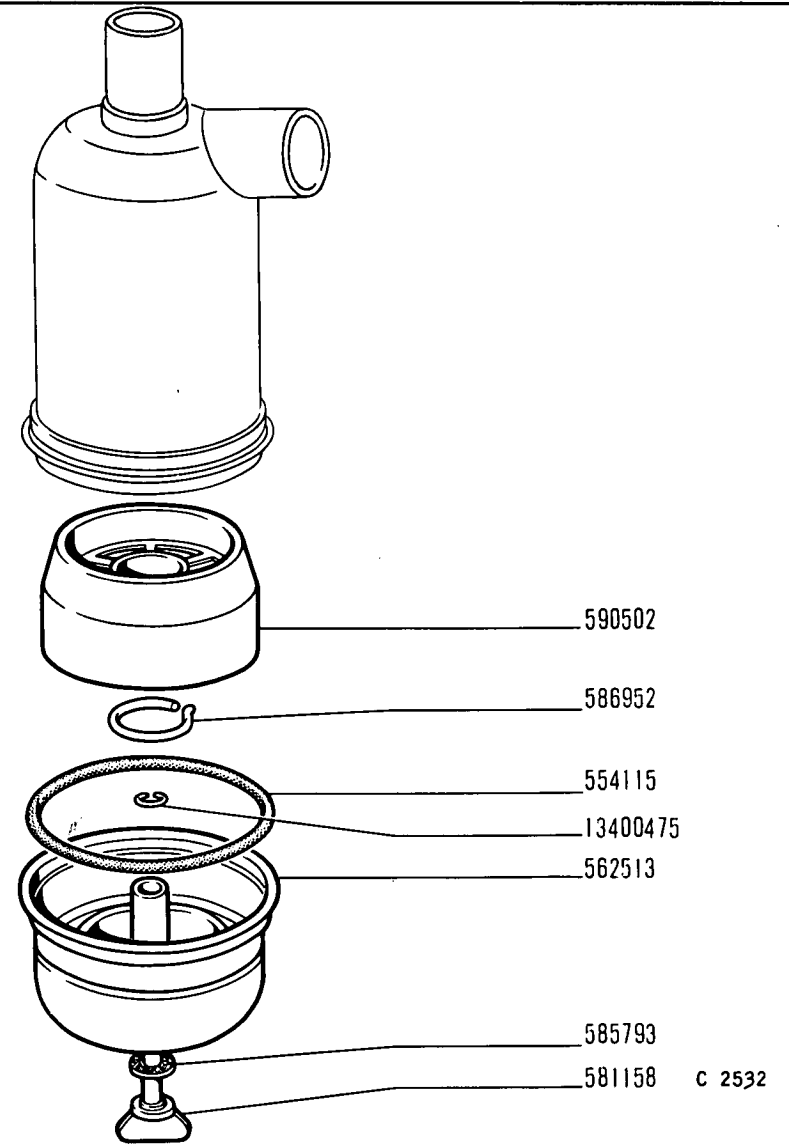
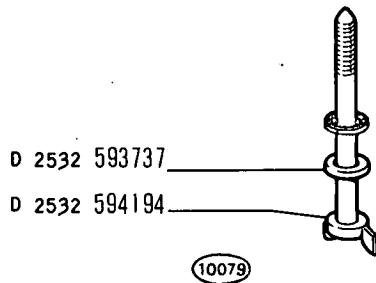
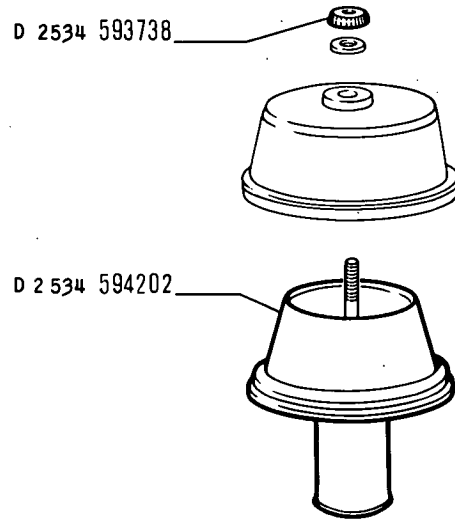
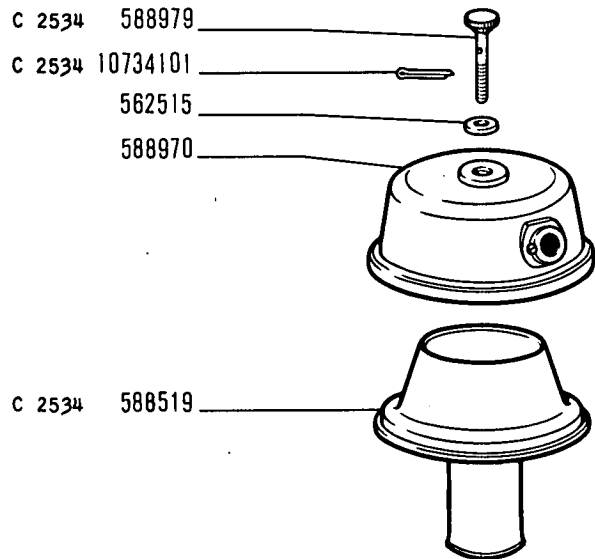
n. ordinaz.	Sgr.	n. ordinaz.	Sgr.	n. ordinaz.	Sgr.	n. ordinaz.	Sgr.	n. ordinaz.	Sgr.
588122	B101	588509	F401/ 3	588773	E231	589539	B201	590053	F401/ 1
588156	A401	588510	F401	588779	E231	589563	F401	590055	L304
588160	A401	588510	F401/ 1	588780	E231	589563	F401/ 1	590056	L304
588298	D210	588510	F401/ 2	588782	D210	589564	F401	590065	F401
588299	D210	588510	F401/ 3	588815	D210	589564	F401/ 1	590066	F401
588301	D210	588511	F401	588826	D314	589565	L304/ 1	590145	F401
588304	D210	588511	F401/ 1	588827	D314	589566	L304/ 1	590145	F401/ 2
588305	D210	588511	F401/ 2	588833	D314	589584	D210	590239	E225
588307	D210	588511	F401/ 3	588835	D314	589585	D210	590240	E225
588309	D210	588519	A223	588837	D210	589588	L304/ 1	590241	E225
588318	A222	588522	F401	588838	D210	589592	F401	590403	L304/ 1
588324	D314	588522	F401/ 1	588839	D210	589593	L401	590408	L130
588326	D314	588523	F401	588840	D210	589603	L304/ 1	590409	L130
588327	D314	588523	F401/ 1	588918	L101	589606	F301/ 1	590410	B201
588375	L130	588526	E220	588970	A223	589608	F301/ 1	590463	M101
588376	L130	588708	B210	588971	A401	589609	L101	590465	M101
588402	M101	588709	B210	588974	A201	589610	F401/ 1	590466	M101
588411	A201	588711	B210	588979	A223	589610	F401/ 3	590467	M101
588412	A201	588711	B210/ 1	589005	A201	589620	B207	590468	M101
588413	A402	588712	B210	589010	L101	589620	B207/ 1	590490	Z101
588414	A401	588713	B210	589085	F201	589620	B213	590492	B205/ 2
588416	A221	588713	B210/ 1	589086	A255/ 1	589628	C101	590494	B205/ 2
588417	A221	588714	B210	589087	L130	589630	C101	590495	B205/ 2
588418	A221	588715	B210	589088	A221	589642	L304/ 3	590502	A223
588420	A221	588724	B201	589091	D201	589662	L101	590505	B201
588428	D314	588726	B201	589094	L130	589665	A108	590506	B201
588442	A221	588728	B201	589106	L130	589670	M101	590508	B207/ 1
588443	F301	588729	B205	589107	L130	589671	M101	590510	B205/ 2
588446	F301	588731	B205	589120	D201	589673	M101	590514	B204
588446	F301/ 1	588733	B210	589249	F401	589677	L304/ 3	590541	F301/ 1
588463	A108	588733	B210/ 1	589249	F401/ 1	589679	B101	590547	M101
588478	L102	588737	B404	589249	F401/ 2	589680	B101	590549	B404
588478	L301	588738	B404	589249	F401/ 3	589682	L101	590550	M101
588481	A255	588741	A201	589264	F501	589683	L101	590552	M101
588482	A255	588748	L304	589269	L101	589699	A201	590766	B101
588493	D201	588749	L304	589270	L301	589710	A255/ 1	590897	A221
588496	D201	588750	L101	589272	L301	589730	F301	590900	E220
588500	E220	588751	L101	589275	A401	589733	D102	590902	E220
588502	E220	588752	L101	589280	A401	589736	M101	590921	C135
588505	B207	588755	L101	589281	A401	589739	A221	590921	C135/ 1
588507	C209	588757	B101	589284	A401	589740	A221	590938	L304
588508	F401	588758	C101	589324	L301	589741	A221	590938	L304/ 2
588508	F401/ 1	588759	C101	589342	A221	589742	A221	590939	L304
588508	F401/ 2	588764	B204	589356	B207	589743	A221	590939	L304/ 2
588508	F401/ 3	588765	D316	589368	D314	589764	C101	590950	D201
588509	F401	588767	D314	589390	F401	589774	E227	590956	B101
588509	F401/ 1	588768	D210	589391	L401	589985	L403	590971	B201
588509	F401/ 2	588771	E231	589446	D210	590053	F401	590973	L130



modif.	n. ordnaz.	quant.	Denominazione	Désignation	Benennung	Description	Denominaciones
	541338	2	Grano -08-	Ergot	Passtift	Dowel	Pitón
	564510	4	Semicuscinetto intermedio	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	564512	4	Semicuscinetto intermedio -0,254	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	564513	4	Semicuscinetto intermedio -0,508	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	564514	4	Semicuscinetto intermedio -0,762	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	564515	4	Semicuscinetto intermedio -1,016	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	564516	3	Semicuscinetto sup.	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	564518	3	Semicuscinetto sup. -0,254	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	564519	3	Semicuscinetto sup. -0,508	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	564520	3	Semicuscinetto sup. -0,762	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	564521	3	Semicuscinetto sup. -1,016	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	586917	1	Volano compl.-01-	Volant moteur	Schwungrad	Flywheel	Volante
	586936	1	Volano compl.-08-	Volant moteur	Schwungrad	Flywheel	Volante
	587205	6	Vite -08-	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	587206	6	Vite -01-	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	845581	3	Semicuscinetto inf.	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	845583	3	Semicuscinetto inf. -0,254	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	845584	3	Semicuscinetto inf. -0,508	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	845585	3	Semicuscinetto inf. -0,762	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	845586	3	Semicuscinetto inf. -1,016	Demi-coussinet	Schalenhälfte	Half-bearing	Cojinete
	893295	1	Albero compl.	Vilebrequin	Kurbelwelle	Crankshaft	Cigüeñal
	893322	1	Corona dentata	Couronne dentée	Zahnkranz	Ring gear	Corona dentada
	14328201	6	Tappo	Bouchon	Stopfen	Plug	Tapón
	902302	S	Semianelli	Demi-bague	Ringhälfte	Half ring	Anillo
	902303	S	Semianelli +0,1	Demi-bague	Ringhälfte	Half ring	Anillo

modif.	n. ordnaz.	quant.	Denominazione	Désignation	Benennung	Description	Denominaciones
	561203	1	Ingranaggio comando	Pignon	Zahnrad	Gear	Piñón
	561354	1	Supporto compl.	Support	Lager	Support	Soporte
	561356	1	Manicotto	Manchon	Mitnehmer	Sleeve	Manguito
	561357	2	Boccola	Douille	Büchse	Bush	Casquillo
	561358	1	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
	561359	1	Rosetta piana	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
	10516670	6	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	10519601	2	Rosetta piana	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
	11068875	1	Anello sicurezza	Arrêtoir	Sicherungsring	Lockring	Anillo de freno
	16043421	4	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	16043621	2	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo

A1.16



415

FILTRO ARIA 588318

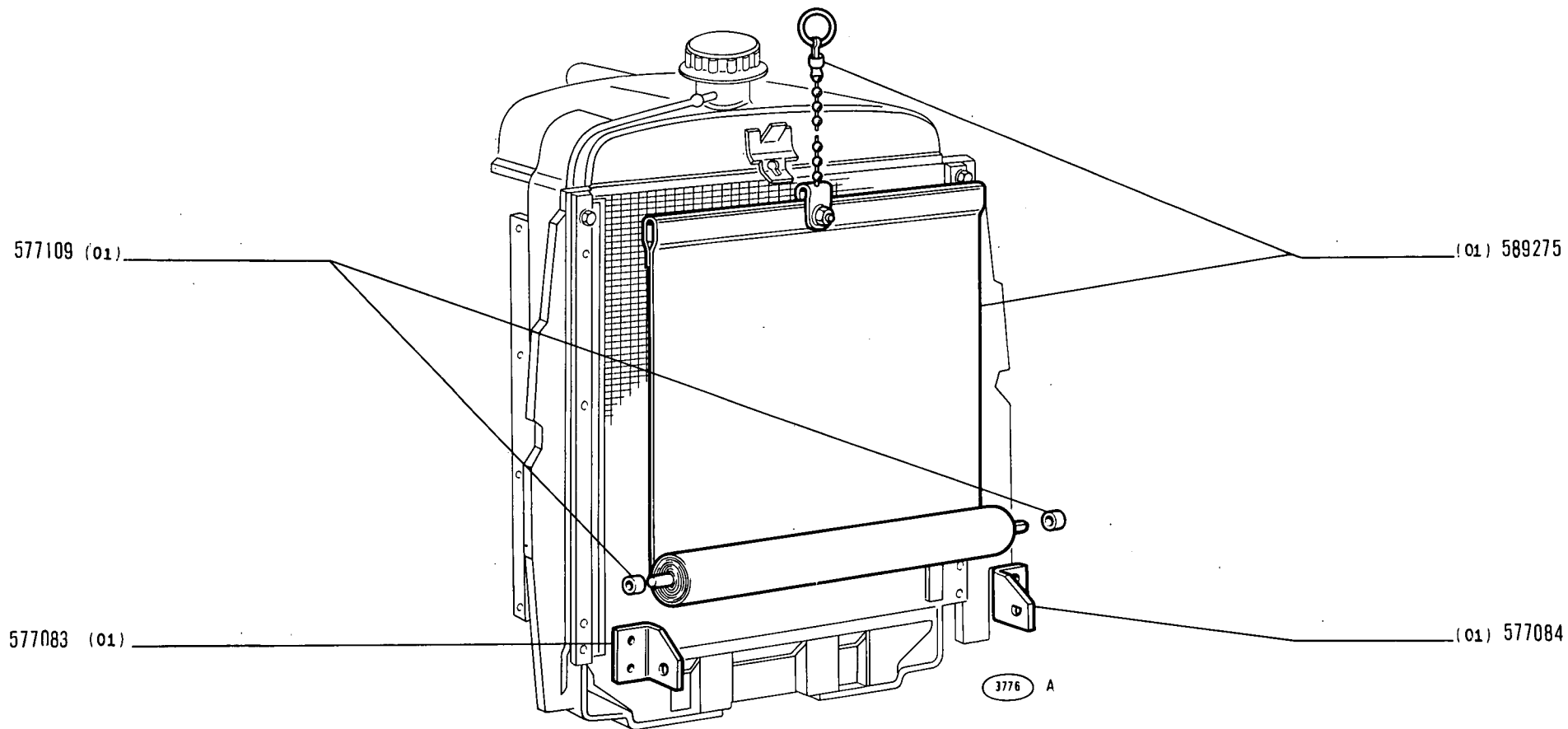
A2.23

- *Filtre à air*
- *Luftfilter*

- *Air Cleaner*
- *Filtro de aire*

modif.	n. ordnaz.	quant.	Denominazione	Désignation	Benennung	Description	Denominaciones
	705635	1	Raccordo	Raccord	Stutzen	Connection	Racor
	705736	1	Bocchettone	Vis-raccord	Hohlschraube	Union	Boquilla
	705737	1	Bocchettone	Vis-raccord	Hohlschraube	Union	Boquilla
	705758	1	Boccola filettata	Douille	Gewindebüchse	Threaded bush	Tuerca
	705785	3	Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Espárrago
	705806	1	Rosetta tenuta	Joint	Dichtring	Gasket	Junta
	705806	2	Rosetta tenuta	Joint	Dichtring	Gasket	Junta
	705816	4	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	718309	1	Vite sfogo aria	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	726381	2	Rosetta tenuta	Joint	Dichtring	Gasket	Junta
	746152	5	Rosetta tenuta	Joint	Dichtring	Gasket	Junta
	746361	2	Boccola	Douille	Büchse	Bush	Casquillo
	746364	1	Boccola filettata	Douille	Gewindebüchse	Threaded bush	Tuerca
	746366	4	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
	746368	4	Raccordo di pressione	Raccord	Stutzen	Connection	Racor
	746369	1	Asta di regolazione	Tige	Stange	Rod	Varilla
	746370	1	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	746371	4	Settore dentato	Secteur	Zahnbogen	Sector	Rueda
	746373	4	Manicotto regolazione	Manchon	Spannschloss	Sleeve	Tuerca
	746374	4	Plattello sup.	Coupelle	Tellerscheibe	Plate	Platillo
	746375	4	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
	746379	4	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	746380	4	Vite registro	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	746389	1	Anello tenuta	Joint	Dichtring	Seal	Junta
	746390	2	Cuscinetto a sfere	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
	746391	2	Anello sp.3,5	Bague	Ring	Ring	Anillo
	746392		Rosetta sp.0,10	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
	746394		Rosetta sp.0,15	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
	746399	1	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	746404	3	Rosetta piana	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
	746431	4	Valvola	Soupape	Ventil	Valve	Válvula
	746993	2	Rosetta tenuta	Joint	Dichtring	Gasket	Junta
	746993	1	Rosetta tenuta	Joint	Dichtring	Gasket	Junta
	752221	1	Filtro	Filtre	Filter	Filter	Filtro
	753387	4	Cilindro pompa	Cylindre	Zylinder	Pump barrel	Bomba
	754799	4	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
	756190	2	Blocchetto fissaggio	Taquet	Spannstück	Pad	Muletilla
	756191	2	Blocchetto fissaggio	Taquet	Spannstück	Pad	Muletilla
	756198	1	Valvola sovrapressione compl.	Soupape	Ventil	Valve	Válvula
	756200	1	Plattello	Coupelle	Tellerscheibe	Plate	Platillo
	756201	1	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
	756203	1	Raccordo	Raccord	Stutzen	Connection	Racor
	760078	4	Rosetta sicurezza	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	760204	2	Anello spallamento	Rondelle butée	Druckscheibe	Thrust ring	Anillo de apoyo
	760278	1	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
	760463	1	Rosetta tenuta	Joint	Dichtring	Gasket	Junta
	760472	1	Asta livello olio	Jauge	Messtab	Level rod	Varilla de nivel

modif.	n. ordinaz.	quant.	Denominazione	Désignation	Benennung	Description	Denominaciones
	565444	1	Riparo calore	Protection	Abdeckung	Protection	Defensa
	565482	1	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
	565486	2	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
	567932	1	Staffa	Collier	Schelle	Clamp	Collar
	568012	1	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
	572769	1	Condotto scarico	Conduit échappement	Auspuffrohr	Exhaust manifold	Colector de escape
	588074	1	Silenziatore -31-	Silencieux	Auspufftopf	Silencer	Silenciador
	588481	1	Silenziatore -01-	Silencieux	Auspufftopf	Silencer	Silenciador
	588482	1	Mensola -01-	Console	Stütze	Reinforcement	Refuerzo
	747144	3	Dado <i>4230555</i>	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	10516670	5	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	10516870	7	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	12164711	1	Dado -31-	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	13516610	2	Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Espárrago
	13517211	3	Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Espárrago
	15970921	7	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	16100840	2	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca



415

RADIATORE

A4.01

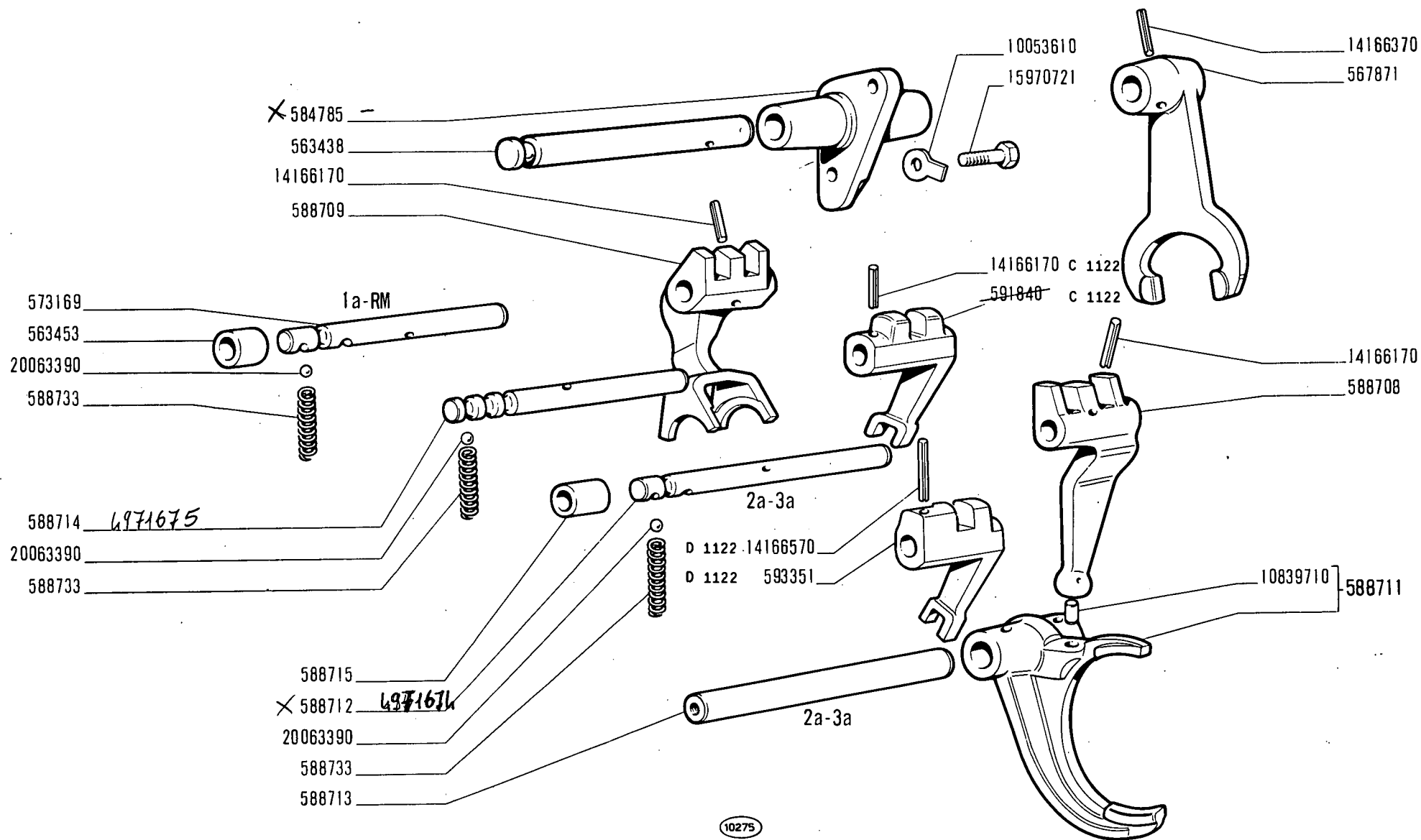
- Radiateur
- Kühler

- Radiator
- Radiador

N. Rif.	Disegno	Protoc. Modif.	Segnal. Modif.	ANNOTAZIONI
13	4951782 *	19615/292-18/10/67	Som. 2115-21/11/67.	<p>* Se richiesto per 415R fornire: 4951782 (1); 4951803 (1); 599783 (1); 599780 (1);</p> <p>" " " 415RU-RF " : 4951782 (1); 4951803 (1); 599783 (1);</p> <p>" " " 415RV-DT " : 4951782 (1); 4951803 (1); 4950840 (1); 599783 (1);</p> <p>" " " 415S-GLS " : 4951782 (1); 4951803 (1); 4950666 (1); 599783 (1);</p> <p>" " " 415DTS " : 4951782 (1); 4951803 (1); 4951437 (1); 599783 (1)</p> <p>" < " " 415VS " : 4951782 (1); 4951803 (1); 4951832 (1); 599783 (1)</p>

modif.	n. ordinaz.	quant.	Denominazione	Désignation	Benennung	Description	Denominaciones
	567875	3	Perno	Axe	Bolzen	Pin	Eje
	567880	6	Rosetta piana	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
	567881	2	Anello	Rondelle butée	Druckscheibe	Thrust ring	Anillo de apoyo
	567882	1	Disco int.	Disque	Scheibe	Plate	Disco
	567884	1	Disco ritegno	Disque	Scheibe	Plate	Disco
	579295	3	Ingranaggio condotto	Pignon	Zahnrad	Gear	Piñón
	586268	1	Manicotto	Manchon	Mitnehmer	Sleeve	Manguito
	586270	1	Supporto	Support	Lager	Support	Soporte
	586271	1	Ingranaggio fisso	Pignon	Zahnrad	Gear	Piñón
	586295	1	Anello rasamento	Rondelle butée	Druckscheibe	Thrust ring	Anillo de apoyo
	10353611	3	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	14165470	1	Spina elastica	Goupille	Stift	Pin	Pasador
	14251821	4	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	28044400	54	Rullino	Aiguille	Nadel	Needle roller	Aguja

B2.05/1



415

COMANDI INTERNI CAMBIO DI VELOCITÀ

- *Commandes intérieures de boîte de vitesses*
- *Innere Getriebeschaltung*

- *Gearshift Inner Controls*
- *Barras del cambio de velocidades*

B2.10

modif.	n. ordinaz.	quant.	Denominazione	Désignation	Benennung	Description	Denominaciones
	213890	1	Chiavetta	Linguet	Scheibenfeder	Key	Chaveta
	551170	1	Cuscinetto post.	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
	561430	6	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	561431	2	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	562017	1	Distanziale	Entretoise	Abstandstück	Spacer	Separador
	562018	1	Cuscinetto ant.	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
	562051	1	Supporto d	Support	Lager	Support	Soporte
	562052	1	Supporto s	Support	Lager	Support	Soporte
	562053	2	Anello sp.0,3	Bague	Ring	Ring	Anillo
	562054	4	Anello sp.0,5	Bague	Ring	Ring	Anillo
	562055	2	Anello sp.0,7	Bague	Ring	Ring	Anillo
	562057	1	Anello sp.3,8	Bague	Ring	Ring	Anillo
	562058	1	Anello sp.4	Bague	Ring	Ring	Anillo
	562059	1	Anello sp.4,2	Bague	Ring	Ring	Anillo
	562060	1	Anello sp.4,4	Bague	Ring	Ring	Anillo
	562062	1	Planetario s	Planétaire	Achswellenrad	Sun gear	Piñón planetario
	562063	1	Planetario d	Planétaire	Achswellenrad	Sun gear	Piñón planetario
	562065	1	Porta satelliti	Porte-satellites	Radachse	Shaft	Eje de satélites
	562066	2	Anello sp.1,5	Bague	Ring	Ring	Anillo
	562067	2	Anello sp.1,6	Bague	Ring	Ring	Anillo
	562068	2	Ralla	Crapaudine	Druckscheibe	Thrust plate	Chumacera
	562316	6	Piastrina	Plaquette	Plättchen	Plate	Placa
	562384	2	Satellite compl.	Satellite	Kegelrad	Idle pinions	Piñón satélite
	563128	1	Manicotto bloccaggio	Manchon	Mitnehmer	Sleeve	Manguito
	563495	1	Scatola	Carter	Gehäuse	Case	Caja
	563788		Anello sp.1,7	Bague	Ring	Ring	Anillo
	563789		Anello sp.1,75	Bague	Ring	Ring	Anillo
	563790		Anello sp.1,8	Bague	Ring	Ring	Anillo
	563791		Anello sp.1,9	Bague	Ring	Ring	Anillo
	563792		Anello sp.2	Bague	Ring	Ring	Anillo
	563793		Anello sp.2,1	Bague	Ring	Ring	Anillo
	563794		Anello sp.2,2	Bague	Ring	Ring	Anillo
	563795		Anello sp.2,25	Bague	Ring	Ring	Anillo
	563796		Anello sp.2,3	Bague	Ring	Ring	Anillo
	566263	2	Boccola	Douille	Büchse	Bush	Casquillo
	567886	1	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	569185	1	Anello sp.3,9	Bague	Ring	Ring	Anillo
	569186	1	Anello sp.4,1	Bague	Ring	Ring	Anillo
	569187	1	Anello sp.4,3	Bague	Ring	Ring	Anillo
	569188	1	Anello sp.4,5	Bague	Ring	Ring	Anillo
	569189	1	Anello sp.4,6	Bague	Ring	Ring	Anillo
	569190	1	Anello sp.4,7	Bague	Ring	Ring	Anillo
	569191	1	Anello sp.4,8	Bague	Ring	Ring	Anillo
	582115	1	Coppia conica rapp.10/47 -01-02-	Couple conique	Kege lradantrieb	Bevel gear/pinion set	Par cónico
	582116	1	Scatola differenziale compl.rapp.10/47 -01-02-	Carter	Gehäuse	Case	Caja
	582526	1	Coppia conica rapp. 12/47 -01-03-04-	Carter	Gehäuse	Case	Caja
				Couple conique	Kege lradantrieb	Bevel gear/pinion set	Par cónico

modif.	n. ordinaz.	quant.	Denominazione	Désignation	Benennung	Description	Denominaciones
	563484	2	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
	563489	2	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1	587146	2	Scatola compl. <i>102/pr. 595500</i>	Carter	Gehäuse	Case	Caja
	10516870	26	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	10517070	20	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	10839910	4	Grano	Ergot	Passtift	Dowel	Pitón
	11306921	4	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	11307021	22	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	11307721	20	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	14324411	8	Tappo	Bouchon	Stopfen	Plug	Tapón

B4.11

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

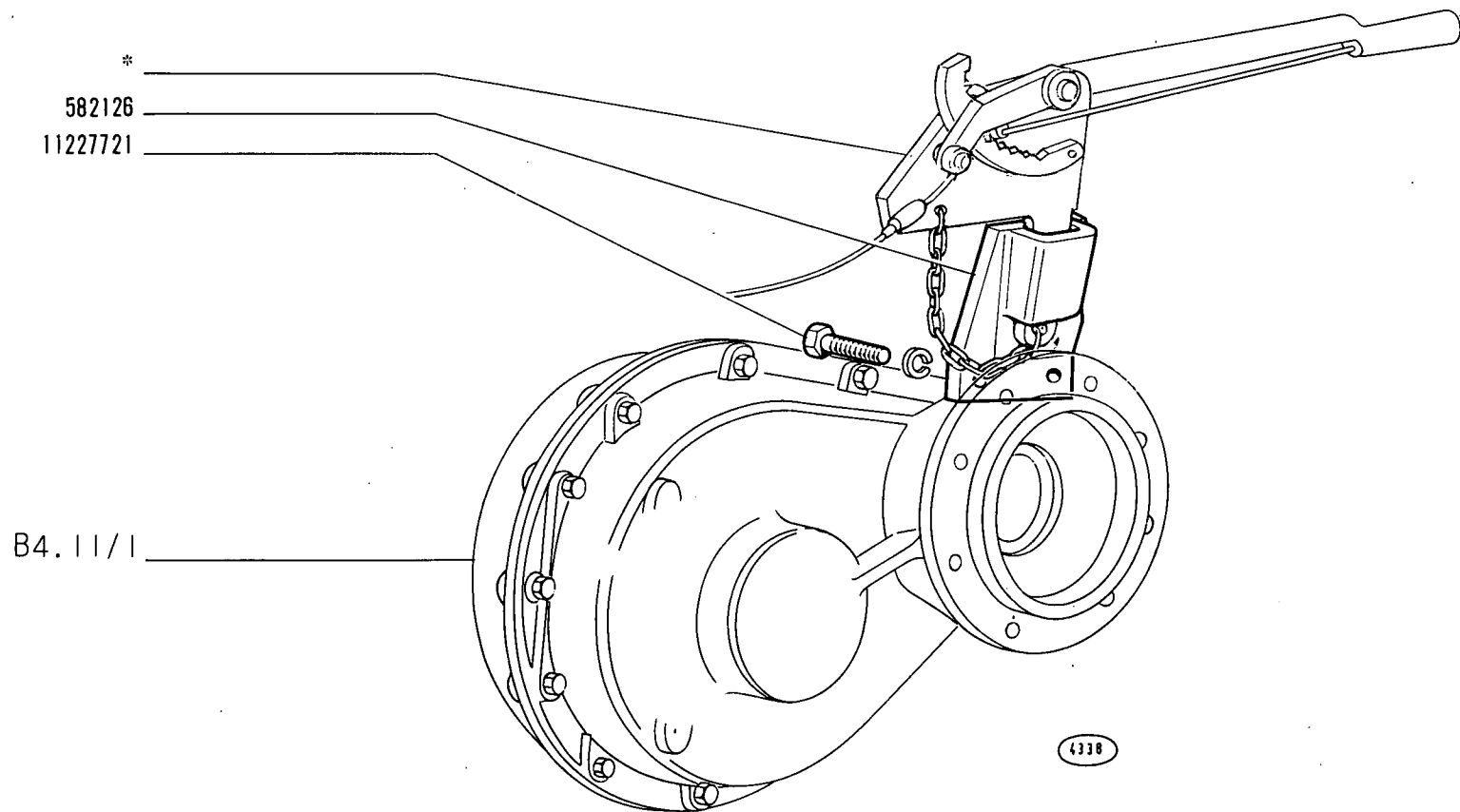
- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

modif.	n. ordnaz.	quant.	Denominazione	Désignation	Benennung	Description	Denominaciones
	15480	1	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
	554215	1	Nottolino	Cliquet	Klinke	Pawl	Seguro
	559640	1	Settore	Secteur	Zahnbogen	Sector	Rueda
	561674	1	Guida	Glissière	Schiene	Guide	Guía
C 1071	561676	1	Asticina	Tige	Stange	Rod	Varilla
	562089	1	Tirante -01-	Tirant	Stange	Rod	Varilla
	563126	1	Perno	Axe	Bolzen	Pin	Eje
C 1071	564740	1	Leva compl.	Levier	Hebel	Lever	Palanca
	572696	1	Perno	Axe	Bolzen	Pin	Eje
D 1071	583209	1	Leva compl.	Levier	Hebel	Lever	Palanca
	590921	1	Bottone	Bouton	Knopf	Button	Botón
	591220	1	Tirante -31-	Tirant	Stange	Rod	Varilla
D 1071	592927	1	Asticina	Tige	Stange	Rod	Varilla
	10516870	1	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	10520501	1	Rosetta piana	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
	10734201	1	Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Pasador abierto
	10791011	1	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	10796401	1	Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Pasador abierto
	10797401	1	Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Pasador abierto
	12638670	1	Rosetta piana	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
	15970521	1	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	16102311	1	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca



* Vedere elenco -Voir la liste -Siehe Tabelle -See list -Véase la lista

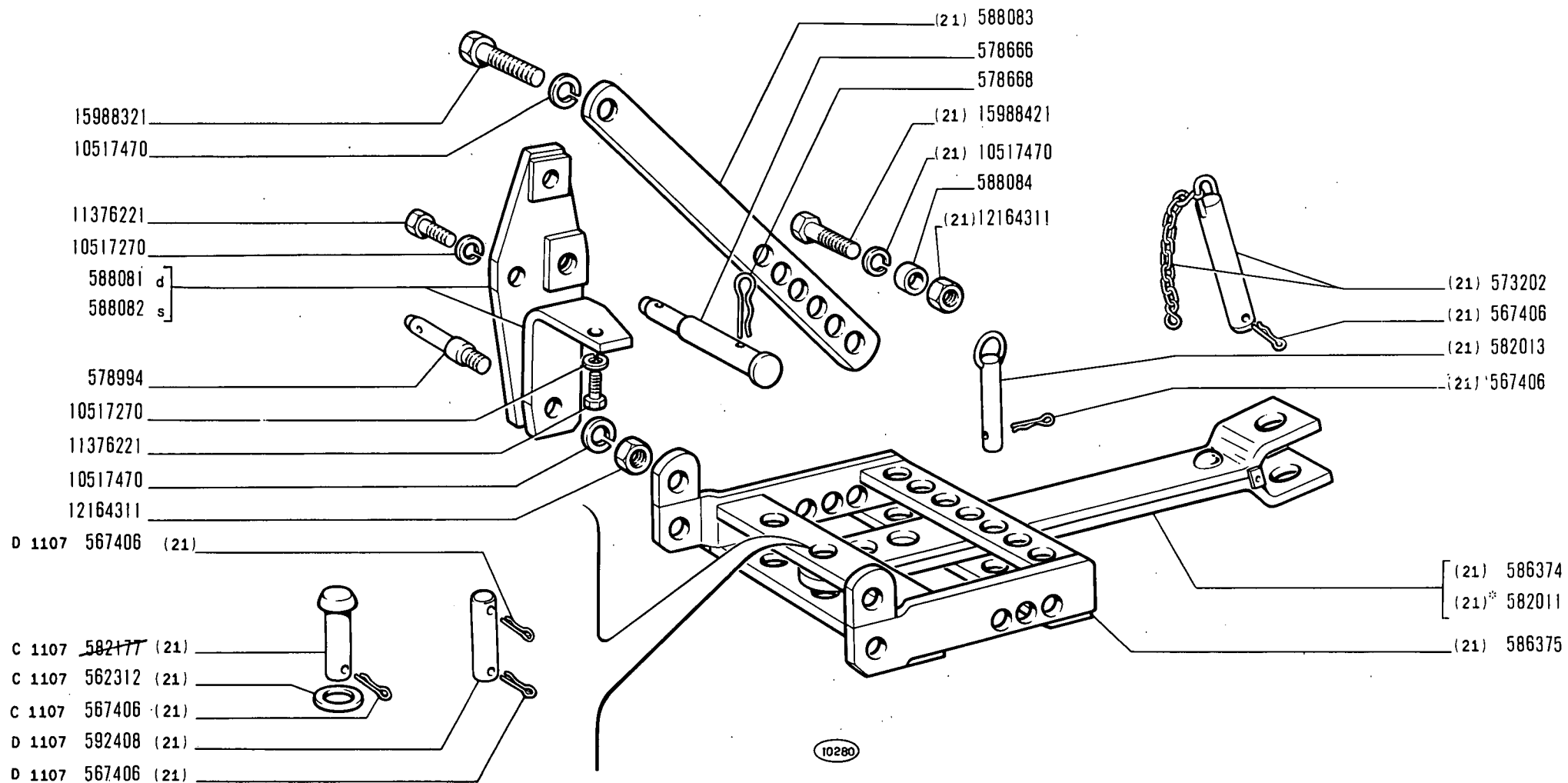
415

COMANDO FRENO RIMORCHIO

C2.09/2

- *Commande de frein de remorque*
- *Anhängerbremse*

- *Trailer Brake Control*
- *Freno del remolque*



* Vedere elenco -Voir la liste -Siehe Tabelle -See list -Véase la lista

415

ORGANO DI TRAINO

D1.03/2

- Organe d'attelage
- Gerätekupplung

- Towing Device
- Barra de arrastre

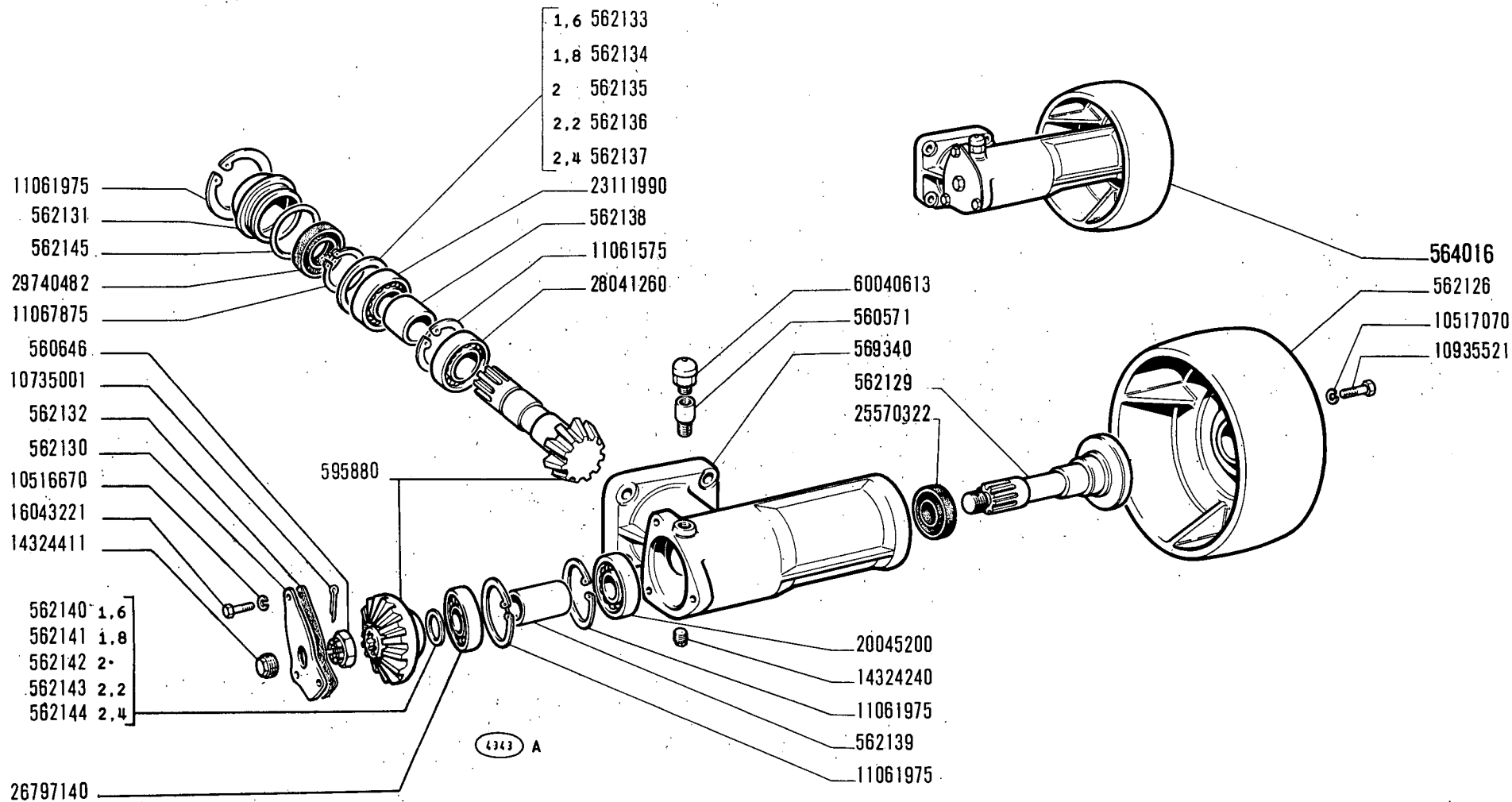
modif.	n. ordinaz.	quant.	Denominazione	Désignation	Benennung	Description	Denominaciones
	546143	1	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	562194	2	Morsetto	Collier	Klemme	Clamp	Collar
	568424	1	Piastrina sicurezza	Plaquette frein	Sicherungsblech	Lockplate	Placa de freno
	571037	1	Boccola	Douille	Büchse	Bush	Casquillo
	587302	1	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	588298	1	Leva	Levier	Hebel	Lever	Palanca
	588299	1	Leva d	Levier	Hebel	Lever	Palanca
	588301	1	Perno	Axe	Bolzen	Pin	Eje
	588304	1	Supporto compl.	Support	Lager	Support	Soporte
1	588305	2	Boccola ^{Asa}	Douille	Büchse	Bush	Casquillo
	588307	1	Tirante -01	Barre	Lenkstange	Rod	Barra de acoplamiento
	588309	1	Testa a snodo compl.	Joint à rotule	Gelenkkopf	Head	Articulación
	588768	1	Leva s	Levier	Hebel	Lever	Palanca
	588782	1	Tirante -31-	Barre	Lenkstange	Rod	Biela de dirección
	588815	1	Tirante -34-	Barre	Lenkstange	Rod	Barra de acoplamiento
	588837	2	Tirante compl.-31-	Barre	Lenkstange	Rod	Biela de dirección
	588838	1	Tirante compl.-31-	Barre	Lenkstange	Rod	Biela de dirección
	588839	1	Tirante compl.-34-	Barre	Lenkstange	Rod	Barra de acoplamiento
	588840	2	Tirante compl.-34-	Barre	Lenkstange	Rod	Barra de acoplamiento
	589446	1	Leva	Levier	Hebel	Lever	Palanca
	589584	2	Tirante compl.-01-	Barre	Lenkstange	Rod	Barra de acoplamiento
	589585	1	Tirante compl.-01-	Barre	Lenkstange	Rod	Barra de acoplamiento
	591198	1	Tirante compl.	Barre	Lenkstange	Rod	Biela de dirección
	595423	1	Perno	Axe	Bolzen	Pin	Eje
	4098978	5	Cuffia	Capuchon	Manschette	Boot	Capuchón
	10516870	4	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	10517070	2	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	10734601	5	Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Pasador abierto
	10791011	1	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	10793411	5	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	11234721	2	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	12164711	2	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	12164911	2	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	13407211	1	Ingrassatore	Graisiseur	Schmiernippel	Fitting	Engrasador
	13408411	1	Ingrassatore	Graisiseur	Schmiernippel	Fitting	Engrasador
	14324801	1	Tappo	Bouchon	Stopfen	Plug	Tapón
	15541121	2	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	15970721	2	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo

D2.10

4958819 1 Copezzchie Ho p. boccole

modif.	n. ordinaz.	quant.	Denominazione	Désignation	Benennung	Description	Denominaciones
	558517	2	Disco zavorra	Lest	Zusatzgewicht	Ballast	Lastre
	562998	16	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	573590	6	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	578192	2	Grano	Ergot	Passtift	Dowel	Pitón
	581548	2	Cerchione 11-2/10-28	Jante	Felge	Rim	Llanta
	581550	2	Disco	Disque	Scheibe	Plate	Disco
	581551	12	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	581557	2	Cerchione 10-28	Jante	Felge	Rim	Llanta
	10517270	12	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	10517670	6	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	10790511	12	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca

D3.22/1



415

PULEGGIA OPERATRICE

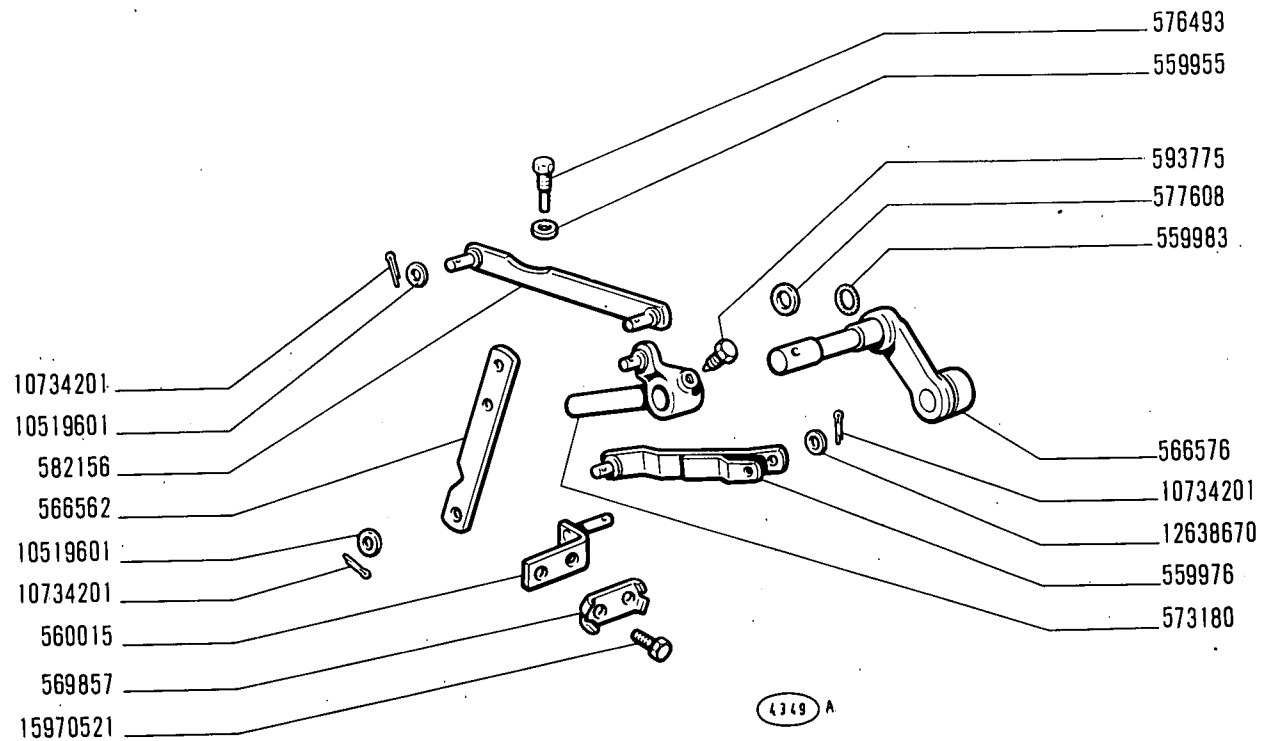
E2.17

- Poulie de battage
- Riemenscheibe für Nebenantriebe

- Belt Pulley
- Polea motriz

N. Rif.	Disegno	Protoc. Modif.	Segnal. Modif.	ANNOTAZIONI
1	596481	18005/225-8/9/66	Som. 1858-30/9/66	BIT 125/T
N.A.	596364	" "	" "	" "
2	596363	18155/237-17/10/66	Som. 1901-25/10/66	sopp.
3/6	596365	" "	" "	" "
4/4	596366	" "	" "	" "
5	596364	" "	" "	" "
N.A.	596421	18015/226-8/9/66	Som. 1864-30/9/66	Molla supporto puntone n° 1 BIT. 132T
2	591609	18342/252-29/11/66	Som. 1907-15/11/66	
5	596625	" "	" "	
6/8	594359	18295/246-11/11/66		Non impiantato (non applicato in produzione) sopp.
4/9	594358	" "	" "	" " " " " "
8	591610	18342/252-29/11/66	Som. 1906-15/11/66	
9	594494	" "	" "	Forcello blocc. molla sopp. BIT. 132T

E 2. 23



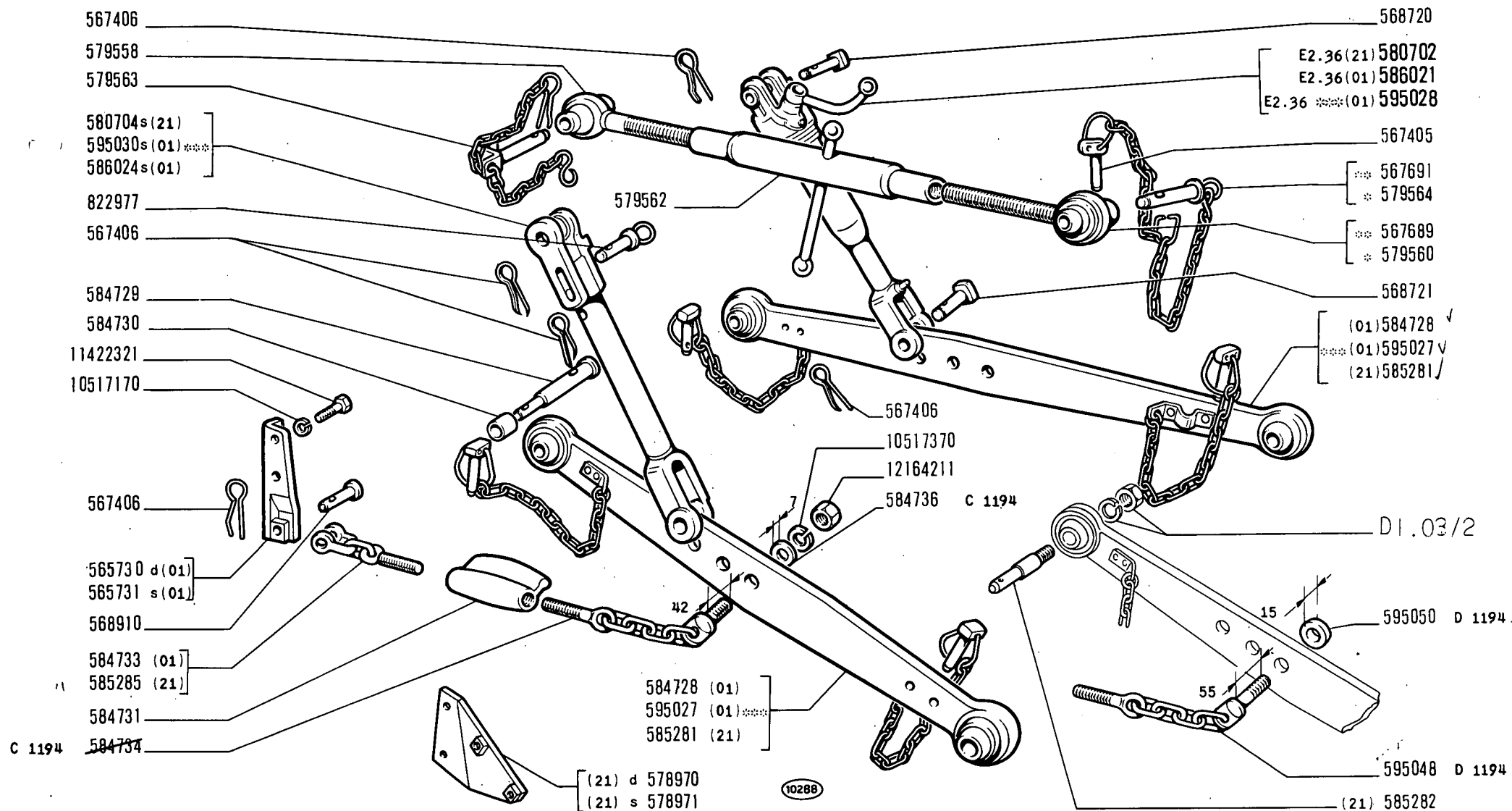
415

COMANDI INTERNI SOLLEVATORE

- *Commandes intérieures de relevage*
- *Innere Betätigung des Krafthebers*

- *Lifter Inner Controls*
- *Mandos interiores del elevador*

E2.28



*** Vedere elenco - Voir la liste - Siehe tabelle - See list - Véase la lista

415

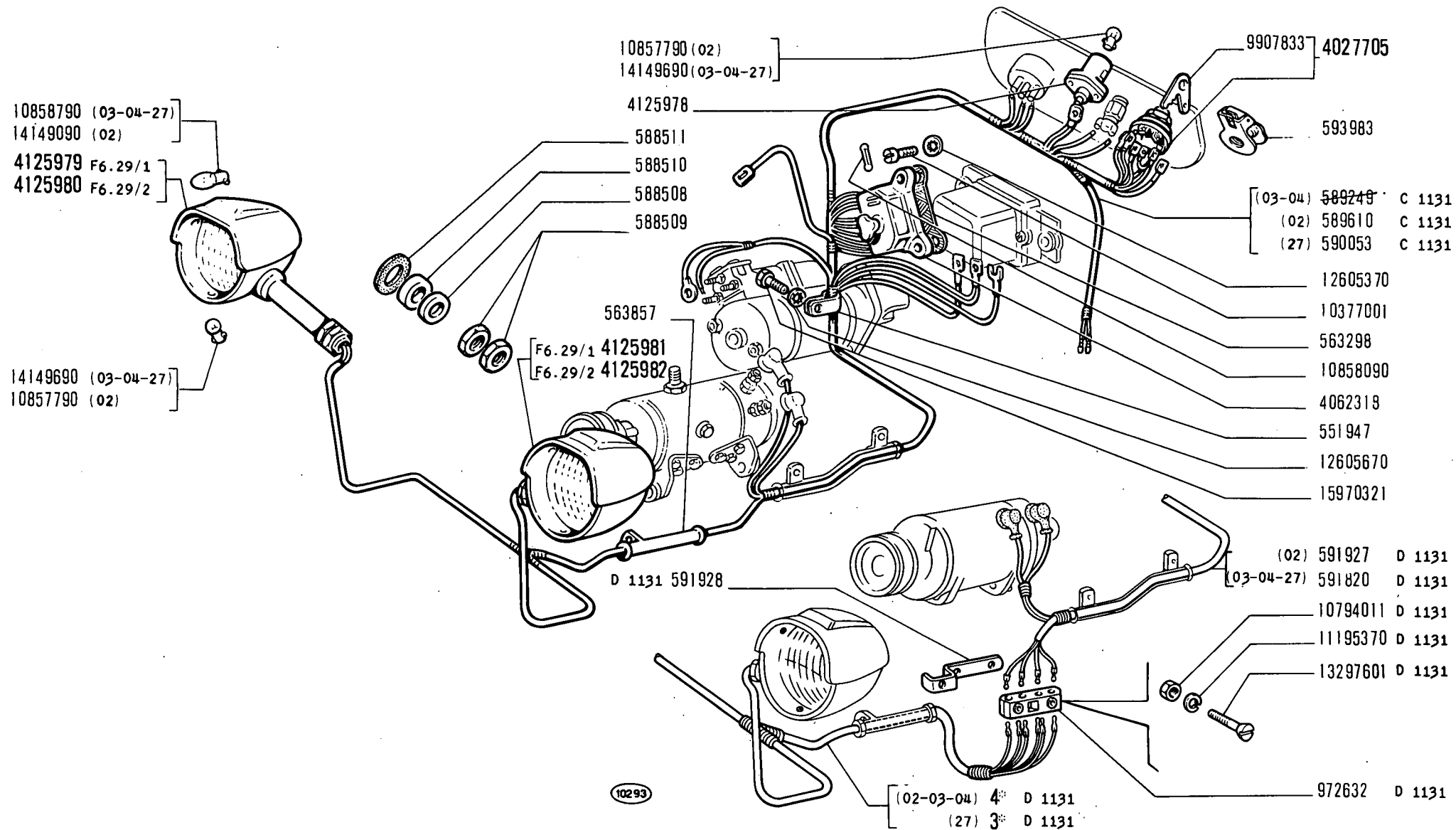
DISPOSITIVO ATTACCO ATTREZZI

- Dispositif d'attelage des outils
- Anhängervorrichtung

- Implement Carrier
- Enganche

E2.35/1

modif.	n. ordinaz.	quant.	Denominazione	Désignation	Benennung	Description	Denominaciones
	563612	1	Staffa	Étrier	Halter	Bracket	Soporte
	563729	1	Supporto	Support	Lager	Support	Soporte
	563839	1	Cavo collegamento batterie -01-04-	Câble	Leitung	Cable	Cable
	570266	3	Protezione	Capuchon	Schutzhappe	Boot	Capuchón
	572725	1	Puleggia	Poulie	Riemenscheibe	Pulley	Polea
	573028	1	Tubo protezione	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
	588443	1	Cavo batteria a mo- torino	Câble	Leitung	Cable	Cable
	588446	1	Cavo batteria a massa	Fil de masse	Massekabel	Ground cable	Cable de masa
	589730	1	Cavo collegamento batterie -03-	Câble	Leitung	Cable	Cable
1	D 1040	725662	Isolante	Isolant	Isolierung	Insulator	Aislador
		893325	Blocchetto	Plaque jonction	Anschlussdose	Block	Placa de empalme
		4035983	Portafusibile	Porte-fusibile	Sicherungshalter	Fuse holder	Porta fusible
		4043087	Indicatore ottico	Lampe-témoin	Anzeigeleuchte	Indicator	Lámpara testigo
		4062070	Cappuccio	Capuchon	Schutzhappe	Boot	Capuchón
		4079783	Batteria * -01-	Batterie	Batterie	Battery	Bateria
		4082634	Batteria -01-	Batterie	Batterie	Battery	Bateria
C 1040		4085433	Gruppo regolazione	Régulateur	Reglergruppe	Regulator	Regulador
		4115886	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
		4116257	Dinamo compl.	Dynamo	Lichtmaschine	Generator	Dínamo
D 1040		4129108	Gruppo regolazione	Régulateur	Reglergruppe	Regulator	Regulador
C 1040		4129109	Gruppo regolazione **	Régulateur	Reglergruppe	Regulator	Regulador
C 1040		4507600	Isolante	Isolant	Isolierung	Insulator	Aislador
		10376401	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
C 1040		10376601	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
		10405485	Cappuccio	Capuchon	Schutzhappe	Boot	Capuchón
C 1040		10516470	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
		10516470	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
		10516670	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
D 1040		10516670	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
		10516870	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
		11048990	Valvola	Soupape	Ventil	Valve	Válvula
		11306921	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
		11947908	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
		12574511	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
		12646801	Rosetta piana	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
D 1040		13279112	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
		14149690	Lampada	Lampe	Lampe	Bulb	Bombilla
		15970721	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
		16044121	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
		16100818	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	1*	1	Cavo da regolatore a valvola	Câble	Leitung	Cable	Cable
	2*	1	Cavo da pulsante a commutatore -04-	Câble	Leitung	Cable	Cable
			* climi tropicali	Climat tropical	Tropenklíma	Tropical climates	Climas tropicales
			** speciale per ricambi	Spéciale pour rechanges	Extra für den Ersatz	Specific for replacements	Especial para recambios
			1* 2* vedere tabella 2	Voir tableau	S.Tabelle	See table	Véase la tabla



415

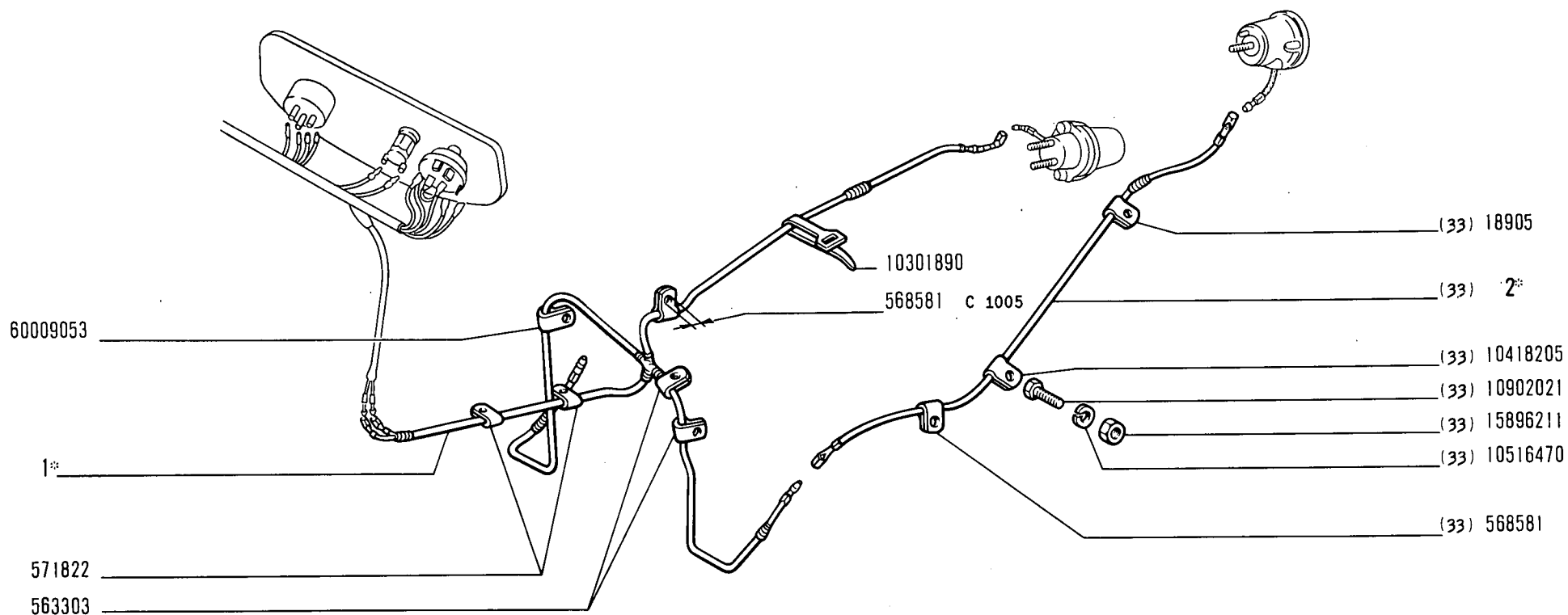
ILLUMINAZIONE

F4.01/1

- Eclairage
- Beleuchtung

- Lighting System
- Sistema de alumbrado

1/2



1* 2* 3* Vedere elenco -Voir la liste -Siehe Tabelle -See list -Véase la lista

415

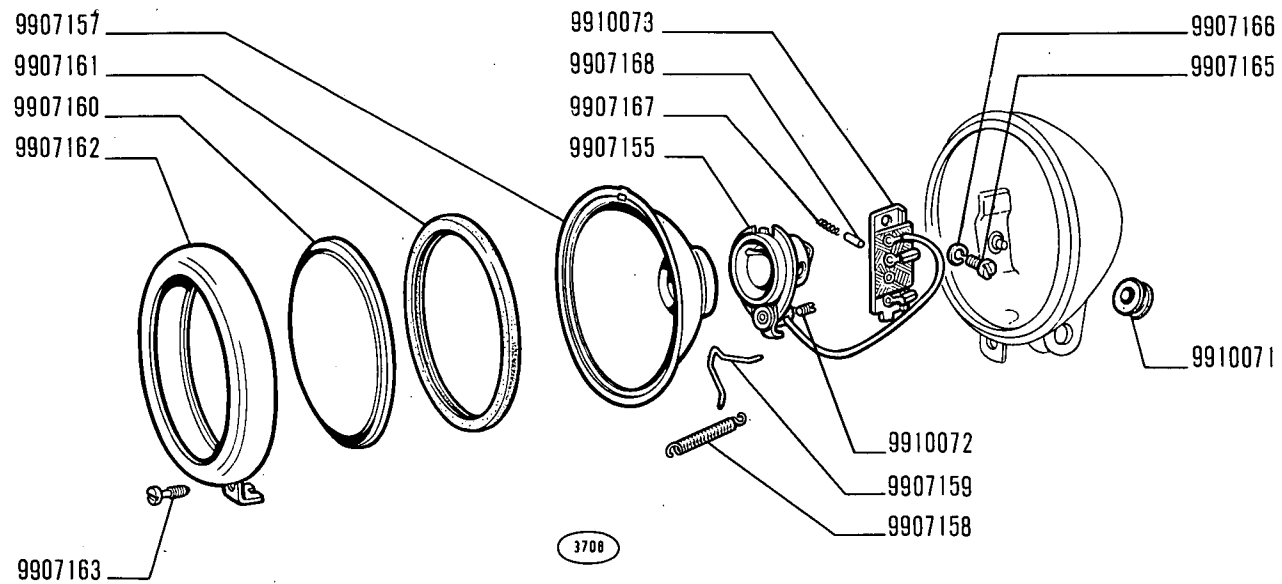
ILLUMINAZIONE

- Eclairage
- Beleuchtung

- Lighting System
- Sistema de alumbrado

F4.01/3

2/2



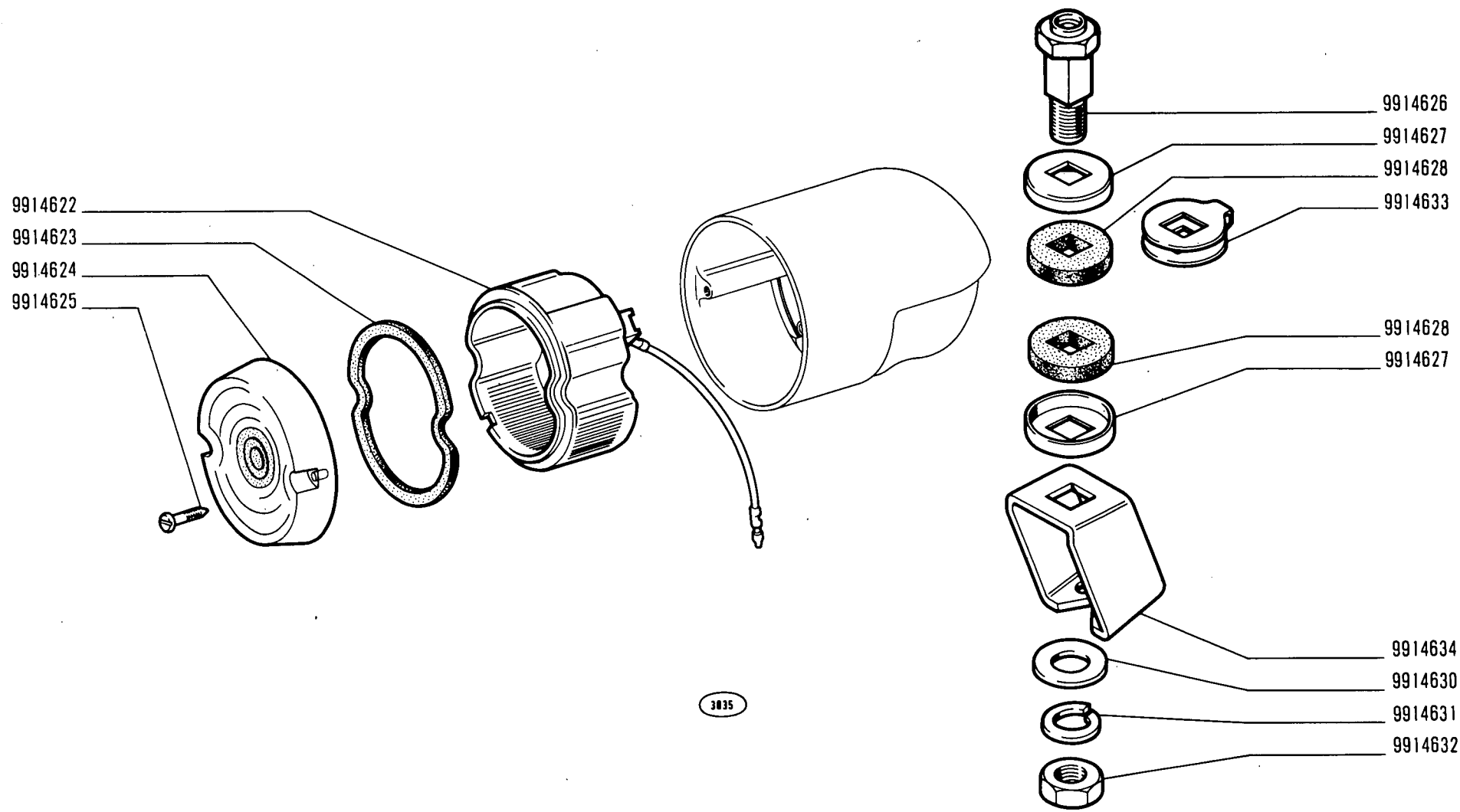
415

- Projecteur
- Scheinwerfer

5011696
PROIETTORE 4021910 (Olsa)

- Headlamp
- Projector

F6.29



415

FANALE POSTERIORE 4125983 (Olsa)

- Lanterne AR
- Schlussleuchte

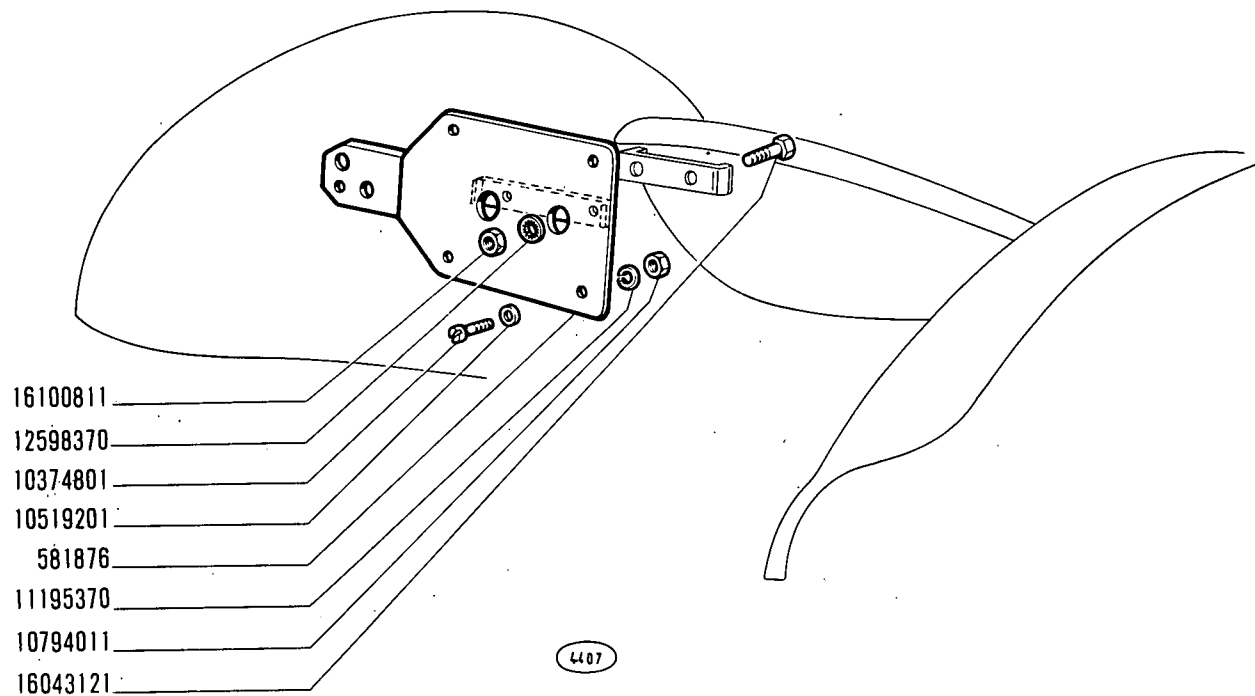
- Tail Lamp
- Lámpara posterior

F6.34/2

X

N. Rif.	Disegno	Protoc. Modif.	Segnal. Modif.	ANNOTAZIONI
1	596024	17850/210 21.5.66	BIT. 1327	
2	596036 *	" "	"	(*) In caso di ricambio del piachetto s. dis. 591459, fornire il 596036 unitamente a staffa ant. dis. 596024, staffa post. 596019 e n° 2 fermi dis. 596020
3	596019	" "	"	
4	596020	" "	"	
NARS	4955052			BIT 15AT

modif.	n. ordnaz.	quant.	Denominazione	Désignation	Benennung	Description	Denominaciones
	562175	2	Staffa	Etrier	Halter	Bracket	Soporte
	585876	2	Spessore -01-11-21-24-	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
	589565	1	Mensola d -01-02-11-12	Console	Stütze	Reinforcement	Refuerzo
	589566	1	Mensola s -01-02-11-12	Console	Stütze	Reinforcement	Refuerzo
	589588	1	Pedana s -01-02-21-27-	Plancher	Trittbblech	Footboard	Estribo
	589603	1	Pedana d -01-21-27-	Plancher	Trittbblech	Footboard	Estribo
	590403	1	Pedana d -02-	Plancher	Trittbblech	Footboard	Estribo
	591738	1	Parafango d -01-11- -21-24-27-28-	Aile	Kotflügel	Mudguard	Guardabarros
	591739	1	Parafango s -01-11- -21-24-27-28-	Aile	Kotflügel	Mudguard	Guardabarros
	591740	2	Piastra	Équerre	Halter	Bracket	Apoyo
	591741	1	Schienale	Dossier	Rückenlehne	Back	Respaldo
	591742	1	Parafango d -02-12-	Aile	Kotflügel	Mudguard	Guardabarros
	591743	1	Parafango s -02-12-	Aile	Kotflügel	Mudguard	Guardabarros
	591744	2	Piastra *	Cale	Distanzscheibe	Shim	Suplemento
	591745	2	Distanziale ant.*	Entretoise	Abstandstück	Spacer	Separador
	592067	1	Pedana s -11-12-24-28-	Plancher	Trittbblech	Footboard	Estribo
	592068	1	Pedana d -11-24-28-	Plancher	Trittbblech	Footboard	Estribo
	592069	1	Pedana d -12-	Plancher	Trittbblech	Footboard	Estribo
	592833	4	Distanziale post.*	Entretoise	Abstandstück	Spacer	Separador
	593399	1	Mensola s -21-24-27-28	Console	Stütze	Reinforcement	Refuerzo
	593400	1	Mensola d -21-24-27-28	Console	Stütze	Reinforcement	Refuerzo
	10516870	10	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	10517070	5	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	10517170	6	Rosetta elastica	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	10791211	8	Dado *	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	11405321	10	Vite *	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	11408321	2	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	12164011	4	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	12164711	6	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
	12598870	10	Rosetta dentata	Rondelle frein	Sicherungsring	Lockwasher	Arandela de freno
	15540321	3	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	15970321	4	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	15970421	4	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	15970521	2	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	15973921	12	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
	16101511	3	Dado	Écrou	Mutter	Nut	Tuerca
			* per pneumatici 11-32 oppure 13-28	Pour	Für	For	Para



415

PORTATARGA

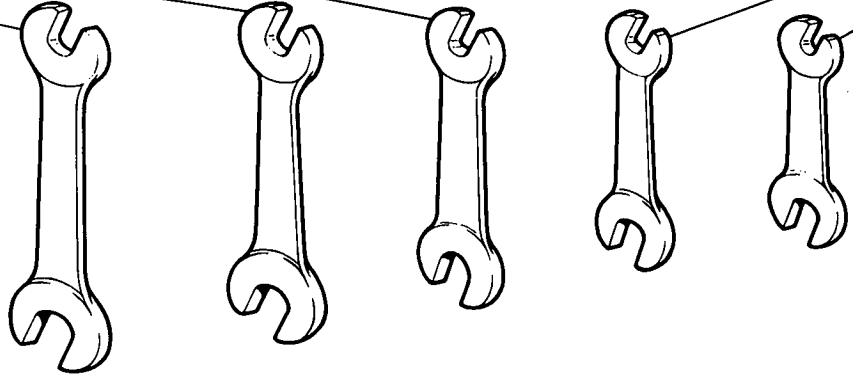
L4.01 /1

- *Porte-plaque de police*
- *Nummernschildhalter*

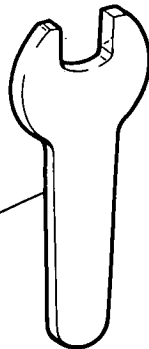
- *Number Plate Arrangement*
- *Soporte de placa de matricula*

14526021 (12x14)
14525423 (17x19)
14522923 (22x24)

(10x13) 14522323
(8x10) 14525023



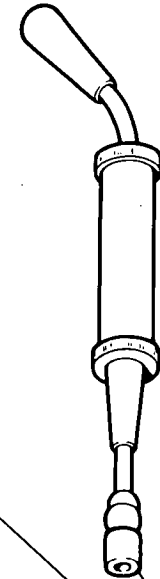
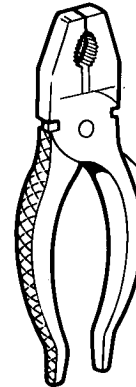
539516



567373
4523328



10302



590490
14527571

415

ATTREZZI

- Outils
- Werkzeuge

- Tools
- Herramientas

Z1.01

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL